

タヒチと日本をつなぐフリーマガジン[タヒチ×ジャポン]

vol.7
Take
Free

TAHITI X JAPON



タヒチのホテル特集
ボラボラ島

タヒチアンの美しさの秘密
モノイオイル徹底解剖

日本で見つけたタヒチ
HINANO TAHITI

特集
世界に発信し続ける
タヒチアンカルチャー

Heiva Nō I TAHITI

2012年9月
いよいよ日本語版 発売決定!

2011年のヘイバ・イ・タヒチを特集した画期的な雑誌の日本語版です!

毎年7月に開催される仏領ポリネシア最大のお祭り「ヘイバ・イ・タヒチ」。2011年のヘイバを余すところなく美しい写真と見やすいレイアウトで迫力と感動のステージを感じてもらえる大変濃い内容になっています。
入賞結果や、テーマ、演目全ての衣装も掲載されているので要チェック!

Contents

04 タヒチのホテル特集

11 モノイオイル徹底解剖

特集

16 世界に発信し続けるタヒチアンカルチャー

18 TAHITI ORA(タヒチオラ)

20 Teraurii(テラウリイ)

21 Teiva LC(ティバエルシー)

22 GOTZ(ゴツツ)

23 タヒチで人気の漫画シリーズ/GOTZ氏の「Pito-Ma」

24 日本で見つけたタヒチ/HINANOビール

TAHITIXJAPON

平成24年6月29日発行
発行元：株式会社タヒチプロモーション
OFFICE：神奈川県横浜市神奈川区沢渡3-1 東興ビル2F
●広告掲載に関するお問い合わせ
株式会社タヒチプロモーション TEL:045-821-0693
受付時間／10:00～20:00(土・日・祝・除く)

STAFF

Executive Producer:	TORU OISHI	協力
Producer:	SATOSHI AWASHIMA	ヒルトン・オワガラヌイ・リゾート&スパ
Art Director:	NATSUKI HANAMI	オワガラヌイ・リゾート&スパ
Editor:	SATOSHI AWASHIMA	セントレジス・オワガラヌイ
	YOSUKE HIRANO	エリック・ヴァクセラール
	HIDEYUKI SAENI	TAHITI ORA
	JUNICHI ITO	Tessuti
	MICHIO ETO	Teiva LC
	KENSUKETAMURA	GOTZ
Design:	NATSUKI HANAMI	アネクシング
	HIROMU SHIBATA	ハワイアンダイニング ティキティキ
Writer:	SATOSHI AWASHIMA	株式会社エス・ティー・ワールド
	YOSUKE HIRANO	タトゥースタジオ「ティアシ」
Translator:	RYUSUKE MURATA	HAWAIIAN RESTAURANT&BAR Koko
		ヒメタヒチ
		FETUA-TAHITI

定期郵送を希望する企業・店舗・団体様

タヒチと日本をつなぐフリーペーパー「タヒチジャポン」は、タヒチ(フランス領ポリネシア)の現地の情報や、日本におけるタヒチ関連情報、イベント、ショッピング情報を掲載しております。定期郵送をご希望の企業・店舗・団体様は、下記までお問い合わせ下さい。なお、ご郵送は10部以上からとさせて頂いておりますので予めご了承くださいませ。

株式会社タヒチプロモーション
TEL: 045-821-0693
URL: <http://tahiti.co.jp>

ANELA WINK

<http://www.anelawink.jp>
TEL: 045-593-2265

ボラボラ

緑豊かなオテマヌ山がそびえる本島、
その周辺を青いラグーン・白い砂浜・サンゴ礁が
あなたを夢の



ラボラ島

タヒチのホテル IN.BORA BORA

ぐるりと囲む雰囲気は、
ひと時へいざなう。

数あるタヒチの島々の中でも、とりわけ多くの日本人観光客が訪れるボラボラ島。古代ポリネシアの最高神タアロアは、美の神、海の神、あらゆる神を集めてこの地に完璧なパラダイスを造らせたという神話があるほど、ここで繰り広げられているのは崇高な大自然の演出による非日常の世界。ボラボラの宿泊施設はどこもこの美しい自然を堪能できるように設計されている。今回は、そんな魅力満載のボラボラ島のホテルの中から[ヒルトン・ボラボラ・ヌイ・リゾート&スパ]、[ボラボラ・パールビーチ・リゾート&スパ]、[セントレジス・ボラボラ・リゾート]の3カ所を紹介しよう。



TAHITI | BORA BORA |



ゼロに戻れる島、
ボラボラ。



青いラグーン、白い砂浜、壮大な景観、温かな人々など我々が自然に還れるような気持ちにさせてくれる島。ふとこやかになり、どこにも見受けられない「パラダイス＝楽園」を感じさせてくれる、それがボラボラ。

完成された都会ではなく、ある意味我々の心をリセットさせてくれるこの島独特の雰囲気は唯一無二である。



モツツープアに位置し、
クリスタルなブルーラグーンを
見渡すエレガント且つ
デラックスなリゾート

【名物スタッフ】 ラルフさん

Staff
コメント

このボラヌイホテルの私のオススメは、様々なアクティビティー(パレオショーや)などを無料で行っているところです!その中でも特にココナッツショーやお勧めで、ココナッツを探るところから見て頂き、昔の手法でココナッツを割ったりするのを見て頂くと、よりタヒチに来た実感を持ってみなさん帰られます♪
ボラヌイホテルは常にキレイで、スタッフはいつもヘルプ、アシストする精神が全員に備わっているので、是非遊びに来て至福のときを過ごしてほしいですね!



タヒチのホテル～ボラボラ島.I～ ヒルトン・ボラボラ・ヌイ・リゾート&スパ

Hilton
Bora Bora Nuui Resort & Spa

空港から6km、到着後は快適な最新型ボートにてリゾートの桟橋へと直接ご案内、海に浮かぶボラボラ唯一の水上スタイルのレセプションラウンジにてチェックイン。水平線とサンセットが最も美しいホテルとしてハネムーナーにも人気のヒルトン・ボラボラ・ヌイ・リゾート&スパは2002年11月にボラボラ島の南西モツツープアにオープンして以来、日本のお客様に愛されるホテルとして今日に至っている。



特に歴代日本人スタッフの丁寧で親切な対応は定評があり、安心してリゾートライフを満喫出来る。このホテルの特徴は徹底的なヒアリングにある。元来どのリゾートもユニークな部分があり、素晴らしい景色や施設を持ち合わせているのだが、お客様が施設にいる間に最高の気分で帰るためにとことんサービスを追求するのだ。お食事は口に合っているか?かゆいところまでサービスは行き届いているか?など、ホテルスタッフ一丸で同じ方向性を持っているのが特に強みである。ポリネシアをベースにしながらも、ニーズに応じた即座な対応を目指し、フレンチポリネシアのホテルでも最長の1000mのホワイトサンドビーチ、ダイビングや様々な水上スポーツ、アクティビティー、高台に位置するスパ等、このホテルならではのリゾートライフを提供してくれる。



*1 ブラックロック

このホテルのスパはスピリチュアル、パワースポットでもあると言われている。その昔、ブラックロック(*1)の伝説には色んな神様の中でも巨人ヒロという盗人の神が、ボラボラ島があまりにもきれいでから網を張って盗もうとしたが、住民がブラックロックを鳴らして盗むのを阻止したという伝説がある。この伝説からこの地は自然そのままを活かしており、その中で受けるスパは何ともいいようがない至福の時間をもたらしてくれる。見渡すビーチも白く、心まで透き通るようなラグーンを見ながら是非このホテルのスパを体験して頂きたい。

Hilton

Address
BP 502-98730 Vaitape Bora Bora
- French Polynesia
Tel: (689) 60.33.00 / Fax: (689) 60.33.01
Reservations
Tel: (689) 86.49.11 / Fax: (689) 86.48.61
E-mail
reservations.japan@hilton.jp
<http://www.hilton.co.jp/frenchpolynesia>

テーマは「太鼓」。 こだわりのポリネシアンスタイルで日本人に人気のホテル



このホテルのスパの一一番のこだわりは右記写真にもあるようにレインシャワーである。横になって全身で浴びるレインシャワー、スクラブによって行うマッサージは快適で、棒を使って行うマッサージなども特徴的である。男性女性一緒にマッサージを受けられ、日本人の方も旅行時にはカップルで多く受けられているとのことなので、是非チェックして頂きたい。

ボラボラ島北西部のモトゥ・テバイロアにあるここボラボラ・パールビーチ・リゾートホテルは近年、日本人宿泊者が増えている。元々パールビーチ系リゾートということで人気もあるのだが、造り、装飾、雰囲気など、こだわりのポリネシアンスタイルで他ホテルと差別化をはかっているのが要因である。このホテルのテーマは「太鼓」。それを象徴するように、正面のレセプションには太鼓の周りを縁取ったりなど様々な所で工夫が施されているのも見所の一つである。ホテル周囲の海水深は浅く、クリームソーダのようなライトグリーンの海を満喫でき、ラグーンの明るさはボラボラ島でも1、2を争うと言われている。レストランもこのホテルの自慢であり、「テバイロア」と「ミキミキ」の2つのレストランとも、とりわけデザートが絶賛され、毎月月・金曜日にポリネシандンスショーをテラスで行ったりと食事以外でも心から満足させてくれるホテルである。



タヒチのホテル～ボラボラ島.Ⅱ～ ボラボラ・パールビーチ・リゾート&スパ



【名物スタッフ】マルコさん

Staff
コメント

このパールビーチホテルのオススメは2011年4月から開始した「オールインクルーシブ」(※注1)ですね!最近では日本人の方の約半数にご利用頂き、「飲食代が幾らかかるか分からぬ・・・」という不安がなく、優雅に高級リゾートライフを満喫出来るプランです。タヒチは暑い所ですので、喉が渇く時にも遠慮なく飲み物を取れる点でも日本の方にはオススメですね!

※注1…朝・昼・夜の食事とレストランやバーでの飲み物が含まれる「シルバープラン」と、更にカヌー料金やロマンティックディナー、ミニバーでのお飲み物などが含まれる「ゴールドプラン」の2種類のプランがある。





Address
B.P. 169 Vaitape
BoraBora FrenchPolynesia
TEL
(689) 60.52.22
E-mail
reception@borapearlbeach.jp
URL
www.ppmhotels.com

2006年6月、空港からボートで15分ほどの場所に誕生した話題のリゾート、セントレジス・ボラボラ・リゾート。人口的な音がまったく聞こえず、風と波の音で別世界へいざなうと言われるその空間は観光客を魅了し続けている。海外・日本から多くの有名人が訪れるほどのホテルであり、オテマヌ山を背に建つ水上ヴィラは『大人のリゾート』と呼ぶにふさわしく、全体的に高級感が漂った雰囲気となっている。客室はゆったりとした空間でダークブラウンを基調としたインテリアになっており、特徴的なのが全体的にビーチも騒がしくないので、どの客室でもゆったり静かに自分の時間を堪能出来る点だ。ルームサービスのメニュー等日本語案内も完備しており、メインプールは24時間ライトアップなどで遊泳も可能、ジムも無料で24時間利用可能なので、自分の好きな時に満喫したライフスタイルを送ることが出来るのもこのホテルの人気の要因であろう。



人工的な音をほとんど感じられない ラグジュアリーな最高級リゾート



【名物スタッフ】マリオンさん

このホテルの一番のオススメはやはり「オアシスプール」です!プライベートなプールはなかなかボラボラでもなく、ipodステーションもお借し出ししているので、自由に好きな音楽も聴けてプライベートな一時が過ごせます。このホテルは特に一人お一人へのサービスに力を入れているので、是非宿泊して実感して頂きたいですね!

タヒチのホテル～ボラボラ島.Ⅲ～ セントレジス・ボラボラ・リゾート



このホテルの「ミリミリスパ」は、物語と音楽から織り成すボラボラ島の伝説の神々に勝るとも劣らない魅惑的な世界へといざないます。豊かな香りあふれるカバナでマッサージに酔いしれるもよし、7つある素敵なおトリートメントルームの1室でフェイシャルを楽しむもよし。セラピストとエステティシャンは、タヒチ式、環太平洋式の一流トリートメントの伝統的手法とコンテンポラリー手法を組み合わせ、地元産のモノイオイルやタマヌオイル、純粋なマザーオブパール、きらきら光るパールパウダーを使用したビューティー製品でトリートメントを行いますので是非ご体験ください。



Address
Motu Ome'e B.P.506,
Vaitape BoraBora FrenchPolynesia
TEL
(689)60.78.88
E-mail
reservations@stregisborabora.com
URL
www.stregis.com/borabora

monoï de Tahiti

太古の昔からポリネシア・タヒチで伝統的に使われている香油モノイ・オイル。聖なるものを清めたりタヒチアンの日常生活では様々な用途に使われています。ティアレやココナッツなどタヒチを象徴する植物を成分としたボディオイル。ポリネシアの人々の心と身体を癒し蘇らせてくれるもの、そんなモノイオイルのルーツを追った…。



タヒチアンの美しさ



ティアレタヒチの花はタヒチの国花であり
そのティアレタヒチのつぼみを使って作られる
モノイオイルはここだけのモノである・・・

エリック・ヴァクセレール 【モノイ研究所代表】

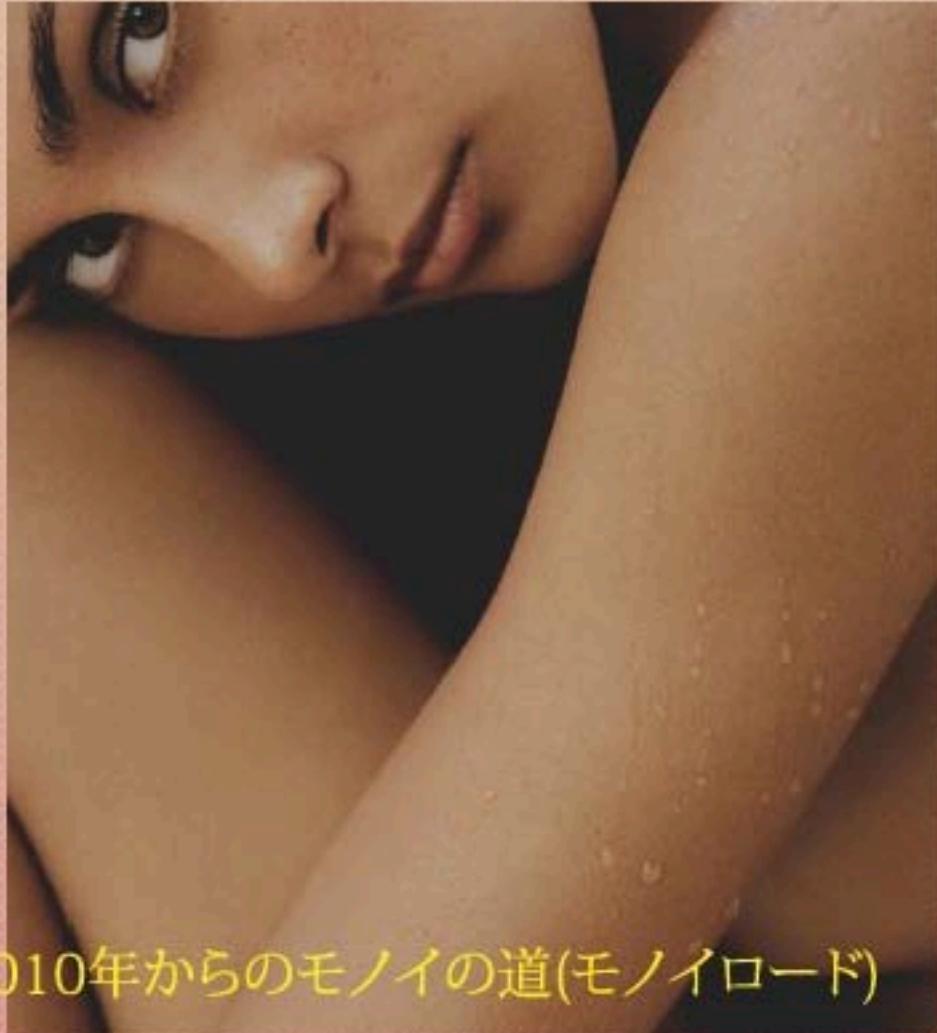
あなたは“タヒチアンの美しさの秘密”をご存知であろうか？その秘密とはモノイオイルである。我々はそのモノイオイルのルーツを探るべく、モノイオイルを研究し続けるモノイ研究所とその代表エリック氏を追った。

モノイオイルを研究し続けるモノイ研究所という場所がある。モノイ研究所が創設されたのは1988年、それから努力を重ね1992年にはフランス政府認可の原産地呼称、AOCを獲得するに至っている。このAOCとはアベラシオン・オリジーヌ・コントローレといい、ワインやチーズでよく知られているが、その製品の生産地・製造工程・品質などを守るために認められる。モノイオイルのラベルに入っている“AO”というのがその印。ティアレタヒチの花はタヒチの国花であり、そのティアレタヒチのつぼみを使って作られるモノイオイルはここタヒチだけのモノである。

モノイオイルはタヒチアンマッサージにも使われているが、元々は頭痛や耳への問題を抱えている人や身体の弱い方が使っていた。主たる成分であるティアレタヒチのつぼみは古代の薬に欠かせない植物の一つであり、鎮静効果と殺菌作用があることで知られている。今では、日常にてマッサージなどに家族みんなが使うことが一般的な光景になった。不純な物を使用せず天然の成分だけで作られているモノイオイル。「今、近代的な土地で暮らす入たちはこう考えてしまうかもしれない。寒い所や季節によってモノイオイルが凝固してしまう事が問題だと。しかし、我々はそうは考えない、

我々“人”は元々自然から生まれてきたのだから、そして今日も自然の恩恵をなくして生きることはできない…今、我々人間の技術で固まる事を防ぐことは簡単な事であろう、しかし自然のモノでない物を入れてそういうとは考えない、使う数滴分を温めればいいだけのことだから。」と、モノイ研究所代表であるエリック・ヴァクセレール氏は我々にそう伝えてくれた。そして、彼らのスタンスはモノイの情報を常に皆さんへ発信していくという事であるそうだ。モノイ研究所の近年の大きな活動としては、2007年からのモノイヘレ、2010年からのモノイの道(モノイロード)である。モノイ

の秘密



2007年からのモノイヘレ、2010年からのモノイの道(モノイロード)

ヘレとは、タヒチ各地でのモノイの伝統的な文化や作り方などを人々に伝え合う、観光客・地元の人々すべてに向けたお祭り的なイベントである。タヒチの中でも各地で作り方の技法が違うため、他の地域の技法を知るにはもってこいのイベントになっている。このモノイヘレでは毎年テーマを設けており、2012年のテーマは“新しい女性”。“ニューヴァヒニ”というテーマである。

モノイロードとは、タヒチ島を周遊しながら22のスポットを巡るという観光コースである。このモノイロードはタヒチ初の観光プロモーションであり、各スポットでモノイオイルの秘密を熟知した人達と出会い、更にモノイオイルの奥深さを知る事ができるものになっている。日本人のツアーガイドもいるので安心して楽しめるであろう。代表を務めるエリック氏の一番の望みは、「今後

モノイロードがボリネシアに訪れる旅行者のアクティビティリストのトップ3にランクインされること」と話してくれた。更に今後は、タヒチ島周辺の5つの諸島でもモノイロードのスポットを造りたいと考えているようである。



今後も、離島の人々からの協力を得て、タヒチ全土にモノイ研究所とモノイオイルの活動は更に広がっていくであろう。

—エリック・ヴァクセラール

←【モノイロードマップ】

「モノイロードの公式ウェブサイト：www.monoiaaddict.com」より



UVケアが行き届きにくい髪。乾いた髪には潤滑なじませるだけでも補修と保護する効果があります。

タヒチの女性の美の習慣から、赤ちゃんのスキンケア・妊娠のお腹のケア・サンケアなど、肌を優しいペールで包み、素早く保湿してくれます。

モノイ・ドゥ・タヒチのオイルは、官能的な香りを一瞬で身にまとえるのが魅力のひとつです。



【モノイ・ドゥ・タヒチ】

Monoï de Tahiti

【5種類の香り】バニラ・ティバニエ・ティアレ・オーキッド・ココナッツ

日本語の成分ラベルで表示され、素材をお客様の目で確認できるので安心です！

Heiva社 日本正規代理店 Mico Tahiti 日本正規販売店

Patitifa TAHITI

タヒチアンが認めた、人気ブランド

Mico Tahiti ミコ タヒチ

2012年MISS TAHITIで
MICOさんのデザインが
採用されました！



タヒチの首都、パペーテ中心で「Mico Tahiti」を営む、タヒチを代表するデザイナー、マリエ・ノエルさん（通称 mico さん）

斬新なデザイン、色使いから数多くのバレオを生み出し、2010年にはミスタヒチの衣装制作も手がけるほどの実力の持ち主。

日本でも、タヒチアンダンサーを始めフラ業界、一般の方へと徐々に彼女の知名度は広まりつつある。
そのバレオを日本では、パーティティファタヒチにて購入可能！

下記 URL か「パーティティファタヒチ」で検索！

デザイナー
マリエ・ノエルさん
(通称 mico さん)



[パーティティファタヒチ]
mico ショート ¥3,990
mico ロング ¥5,250
(一般価格)

お問い合わせ

Patitifa TAHITI

Tel:045-321-0693

Fax:045-321-0624

<http://tahiti.co.jp>

パーティティファタヒチ

検索

HEIVA I TAHITI 2011総合優勝 TAHITI ORA 日本公演決定!!

TAHITI ORAのディレクター ツマタ・ロビンソンとリードダンサー モエナ率いる
絶勢39名のダンサーが繰りなすスペクタクルなタヒチアンダンスショー
HEIVA I TAHITI 2011で総合優勝を飾った「Marukoa」を再演!!

HEIVA I TAHITI 2011
総合優勝

ベストダンサー(女性)
Moena MAIOTUI

カテゴリー フラタヒチ

音楽部門 1位

コスチューム部門 1位

オケストラ部門 1位

TAHITI ORA Marukoa

マルコアの伝説

太平洋に浮かぶひとつ島、活気があり平和で幸せな島、Marukoa。

女性は息を呑むほど美しく、男性は見たことないほどたくましい。この島で絶世の美女と言われる、

Rumiaの心を奪うために部族の男性は、舞台の上で対立した。長のTeritaneの弟であるTAVIがその栄光を勝ち取った。

TAHITI ORA JAPAN TOUR 2012

2012.9.21(金) 赤坂BLITZ

OPEN 18:00/START 19:30

SS席 ¥11,000-/S席 ¥9,000-/A席 ¥8,000-

チケット絶賛発売中!!

チケットぴあ……0570-02-9999/Pコード 421-384(21日)・421-385(23日)

ローソンチケット……0570-084-003/Lコード 34650

イープラス……<http://eplus.jp>

主催:タヒチプロモーション

出演:タヒチオラ



協力:タヒチ観光局

エア タヒチ ヌイ

Air Tahiti Nui

(株)イシ・エンターブライズ

(株)NEXT

2012.9.23(日) 鎌倉芸術館

OPEN 13:00/START 14:30

SS席 ¥11,000-/S席 ¥9,000-/A席 ¥8,000-

TAHITI ORA ワークショップ同時開催決定!!

2012年 9月 18日(火)、19日(水)
20日(木)、22日(土)



詳細は、タヒチプロモーションHPで近日公開!!

ツマタ モエナ

お問い合わせ

株式会社タヒチプロモーション

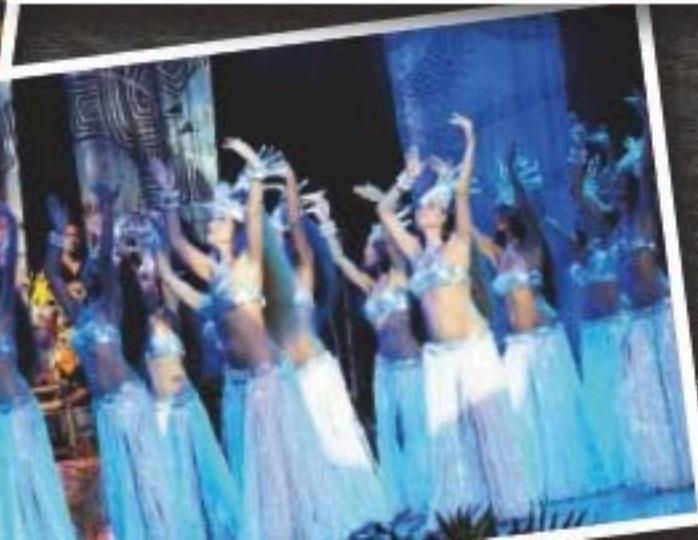
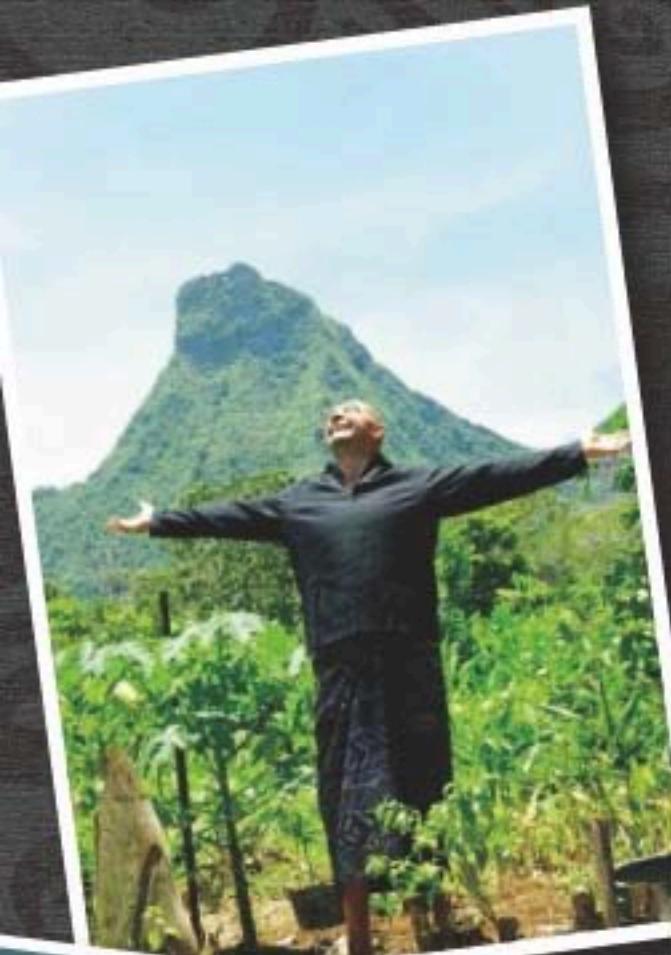
045-321-0693 info@tahiti.co.jp



TAHITI PROMOTION
<http://tahitiCo.jp>



世界に発信し続ける



タヒチアンカルチャー



才能豊かなタヒチアンカルチャー

南太平洋に浮かぶ楽園、タヒチ。

限りなく透明な青い海、白い砂浜のビーチ、天高くそびえる緑深き山々、色鮮やかな花々、人間性豊かなタヒチアンなど、ハネムーナーの憧れの地であるタヒチでは現在、タヒチアンダンスを筆頭に、写真、絵画、タヒチアンレゲエ、オイル、黒真珠、バニラビーンズなど、世界に誇る匠の技が注目されているのをご存知であろうか？

かつて画家ゴーギヤンの存在と作品により広まったタヒチの名を、祖先より受け継いだ伝統カルチャーにて再度世界に発信し続ける「新たな光」を追った。





TAHITI ORA



TAHITI ORAの公演より

見る者を惹きこむ美しいタヒチアンダンスは‘HEIVA I TAHITI 2011’総合優勝という圧倒的実力でその力を世界に見せつけた。

そしていよいよ2012年9月、その勢いは現地にとどまらず、日本公演を実現する…

斬新で美しい衣装、構成、経験豊富なプロダンサーとミュージシャン達によるレベルの高いショーで話題のタヒチアンダンスチーム「TAHITI ORA」。その設立者であるディレクターのツマタ・ロビンソン氏に「TAHITI ORA」に対する想いを伺った。

—タヒチオラを作った想い、そして立ち上げから4年たっての理想とギャップは？
TAHITI ORAの設立時は趣味の一環で活動できるグループを指導するつもりでしたが、時間の経過とともに活動は真剣なものに変化していきました。例えば、HEIVA I TAHITIやHura Tapairuに改めて参加する日が来るとは思っていませんでしたし、海外公演なども全く考えていませんでした。タヒチで小さなグループを作り、タヒチで断続的に踊ることしか考えていなかったのです。

—他のダンスグループとの差異
指導方法、コスチューム、振付、演出が他のグループとは異なると思います。今度の日本公演でも是非コスチュームなども注目して欲しいです。

—衣装を考える時のコンセプトは？

衣装はダンスのテーマに合わせ、持ち合わせの材料で制作しており、カラーチャートも参考にしています。感覚的には正統派だと思っており、才能豊かなFreddy Faguと協力することもあります。

—振付で意識してあるところを教えてください。

道理に通い、かつ美しくということを考えるのみです。女性ダンサーの振付師として、Moena MaiotuiとMata Teur、男性ダンサーの振付師としてVictor Teritahiが私のサポートをしてくれています。アバリマに関しては歌詞の意味を再現するとしか言いようがないですね。さもなければ歌の意味も通らなくなってしまいます。

—今後のタヒチオラが目指すもの

継続的にパフォーマンスの質を改善し、磨き上げていくことです。この努力が日本をはじめ、諸外国においてタヒチのプロモーションに繋がると考えています。また、HEIVA I TAHITI 2014の参加に向けても準備を行っています。

—今後のツマタさんの構想

世界のダンサーに門戸を広げ、カテゴリー別（ソロダンス、キッズ、女性ダンサー、男性ダンサー）の大規模コンクールを、2012年12月1日に初開催する予定です。

—日本についての印象

私は日本が大好きです。共に仕事をした方々のプロフェッショナリズム、礼儀、配慮がとても印象的です。唯一の問題はコミュニケーションでしょうか。私が日本語を勉強するか、通訳の方にずっと一緒にいてもらうしかありませんが、いつか日本の桜を見てみたいと思っています。ついぶん前ですが、京都で訪れたお寺も大好きです。

—Marukoa公演を開催するにあたり日本の方へメッセージをお願いします。

皆さんお誘い合わせのうえ、大勢でいらして下さい。Marukoaで皆さんを驚かせて見せます！

【TAHITI ORA（タヒチ オラ）】ダンスチーム

TAHITI ORAは「Tumataが指導を務めるグループで頑張りたい」というダンサー達たちの想いで2008年初頭に設立。当初は1ヶ月に4度の公演を行っていたが、現在では少なくとも1ヶ月に10回はステージに立つ程の人気ぶり。当初グループの構成は男女ダンサー、ミュージシャン各6名の予定が、懇意な人気ぶりから候補者が45~50名ほどに膨れ、現時でも最大級のパフォーマンスチームとなっている。

HEIVA I TAHITI 2011優勝●カテゴリー フラタウ…1位●コスチューム部門……1位●ベストダンサー(女性)…Moena MAIOTUI●作詞部門…………1位●オーケストラ部門……1位



タヒチアンダンスを通じてポリネシアン文化を共有したい

Teraurii

若干31歳にして数々のグループで実績を残してきたビリトゥア・テラウリイ。名前のテラウリイの意味はティバエルイという地域の戦う戦士の名前を意味しているが、実際に対面すると物腰も低く、とても明るく芯のある方である。「タヒチアンダンスを通じて多くの文化を共有したり理解したい。」と語るテラウリイ。興行とかではなく、ゆっくり輪を広げ文化を共有していくその姿勢から、海外から多くの練習生がくるのが窺ける。



—タヒチアンダンスとの出会い

元々ポリネシアン文化に興味があり、その知識を共有したいと考えた時にタヒチアンダンスが一番良い方法に思いました。元々有名なタヒチアンダンスグループで衣装担当や踊りも教わっていたので、周りからの薦めもあり2005年にタヒチアンダンス学校「オリマイ」を作りました。

—オリマイとは？

「みんなで踊ろう」の意味合いがあります。1つのダンスを最後まで一緒に踊って完成させ、ダンスを通じてその人とコミュニケーションをとって共有したいという想いですね。

—タヒチアンダンスを習われている方へアドバイスを。是非歌詞の意味を理解し、ダンスをより意味深い



レッスン風景



タヒチアンダンスの動き



オリマイの生徒達

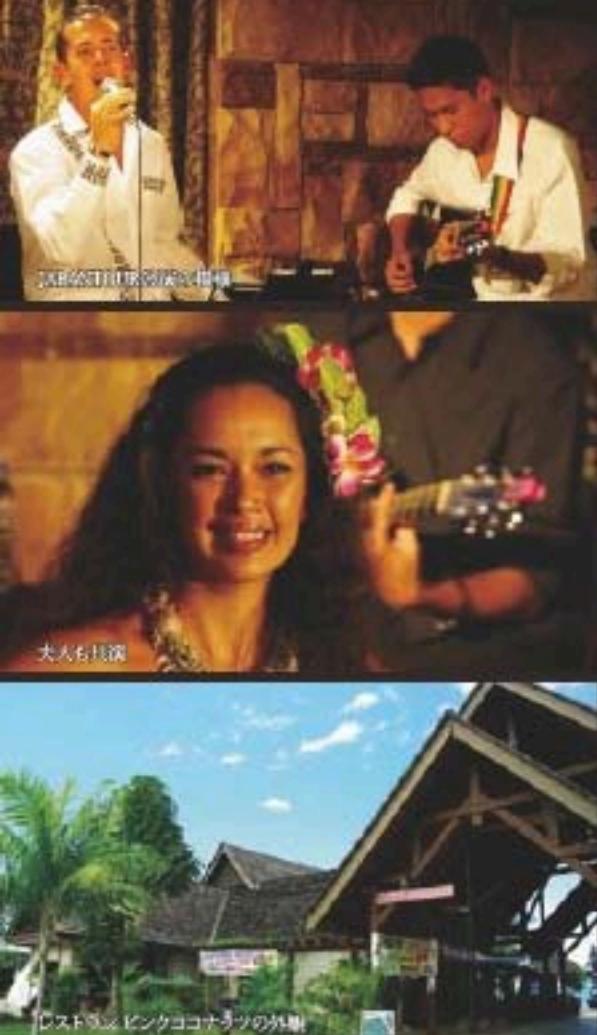
ものにして頂きたいです。例えばオテアを学ぶ場合、まずはオテアに合った詩を考えて詩にあった動きをして欲しい。リズムに合わせて振付をするのではなく、まず音楽を聴いて、自分なりの詩を作って、その詩にあった動きをするのをお勧めします。あとは是非タヒチに来て、文化に触れて、空気につれて頂きたいですね(笑)！

—今後の夢は？

7年前学校をひらいた時の目的は、生徒さんとポリネシアの文化や歴史を分け合う事でした。まだまだ今後もそこは追及していき、ダンスを通して愛を学んで、日常の生活を学んで、生徒さんとコミュニケーションを図ることが出来ればいいですね！あとはいざれ日本にも自分のチームと行ければと思っています。

【Teraurii（テラウリイ）】 A ORI MAI 代表

タヒチアンダンス学校「オリマイ」の代表。2010年フラバハイルのアパリマ部門で優勝など、数々の実績が認められ、現在海外からのレッスン体験生が増えている。



2012年3月、東京・横浜で初めて行われたJAPANTOURでは、4日間全日SOLDOUTするほど日本でも人気のTeiva LC。彼の歌声を生で聴き入ったお客様の中には涙する人も多数見られ、ライブでは独特の甘い歌声が響いた。JAPANTOURでは聴く人の心にすっと馴染む声量と何回聴いても飽きない声質で、割れんばかりの歓声と拍手が会場を包んだ。「本物のライブ」とはまさにこうゆうものだと言わんばかりのインパクトと最高の余韻を残したTeiva LCに独占インタビューを行った。

—ライブを終え率直な感想は?

最高の一言だよ!来てくれたお客様も非常に温かく迎え入れてくれたし、一緒に踊ってくれたダンサーも素敵なタヒチアンダンスで観客を魅了し、会場一体となれたのがとても嬉しいよ!

—歌っていた時の心境は?

歌詞を自分なりに消化して、聴いてくれてる人にその世界観が伝わるよう意識していました。どの会場もお客様が盛り上げてくれたので思わずステージから降りたりテンションが高くなつたけどね。(笑)

—今後の夢は?

昔は自分の店を経営し、その店でライブをするのが夢だったけど、おかげさまでピンクココナッツも出店できてその夢も叶った。今後は、自分の歌はタヒチアンダンスと融合して成り立つものだと思っているから、自分でプロデュースしてタヒチアンダンスとタヒチアンミュージックの舞台(ショー)をしてみたいんだ!



【Teiva LC (ティバエルシー)】ミュージシャン

5年間O TAHITIとして活動後、HUIMANAでCDデビュー。現在は現地タヒチの人気飲食店「ピンクココナッツ」を経営する傍ら、ライブなどで精力的に音楽活動を続けている。2012年3月に行ったJAPANTOURは、全日SOLDOUTするなど日本でも人気のアーティスト。

Teiva LCのCDの
お問い合わせ、ご購入はこちら!



パーティティファタヒチで検索!



偉大な自然のなかで生み出されるアート

GOTZ

1991年、フランスよりタヒチを経て、モーレア島へ渡ったGOTZ。GOTZの描く画は全ての人に共有して伝わる方法で気持ちや、満ちあふれてくるエネルギーを表現している。「魂が宿る芸術」を描き続けるその源は、タヒチの美しい自然と暖かい人々の心から生まれてくるようだ。

—オリジナル漫画、Pito-Maiについて。

Pito-Maiは白黒の画で、週1回の連載を2005年からスタートして、アイデアの発想は様々な人種を表現しようとする事から生まれたんだ。タヒチ、モーレア島についての事柄なので一般のフランス人では理解できない部分があるかもね。



—モーレア島に来た理由は?

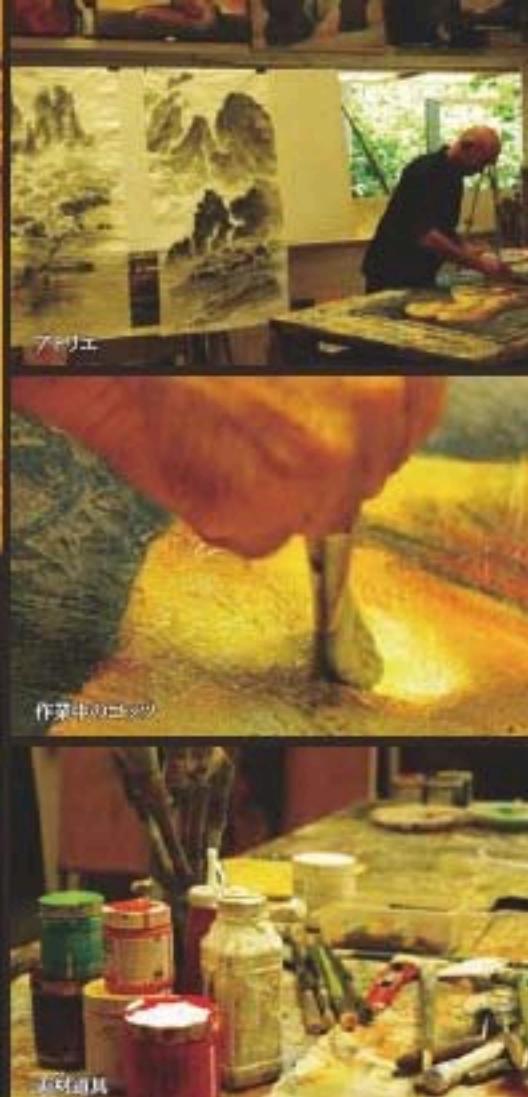
モーレア島へ来たのは、タヒチ本島は近代化しあげていて自分のイメージではなかったんだ。モーレア島には偉大な自然が未だに残っているし、島にはそれぞれの顔というものがある。そこが好きで自分はこの島に来たんだ。

—影響を受けた画家は?

強いて言うと【イギリスのフランシス・ベーコン】【イタリアのレオナルド・ダ・ヴィンチ】かな。影響というよりも2人の画からは、画を描くパワーとエネルギーをもらえるんだよ。

—アートとは?

アートとは2つのモノの架け橋になるものであるんじゃないかな。2つというのは、人と人や、人とモノ



など、そこから2つのモノが新しい発想を生み出すものだと考えている。芸術というものは人が見て初めて価値が生まれる。そしてそこには、橋が生まれると思うよ。

—今後の夢は?

もちろん自分の表現の一つの画を描き続けていく事であるが、セラミックを用いたアートにチャレンジをしたいと思っているよ。陶器と自分の画を調和させたいと考えているんだ。



【GOTZ(ゴットツ)】アーティスト

フランスで生まれ育ち、タヒチへは'91年に来て'93年よりモーレア島に。アトリエは10年前よりスタートする。学校などには通わず画は独学。最初は新聞社でのイラストの出稿が始まり、「TAHITI×JAPON」へはVol.6より「Pito-Mai」の連載を行っている。

タヒチで人気の漫画家 GOTZの[Pito-Ma]

強風にご用心



左ページでもご紹介したアーティスト GOTZ 氏の人気漫画。タヒチの日常を描いた「Pito-Ma」は、タヒチの書店で販売中。

南国タヒチの 恋するビール

原材料麦芽とホップのみの麦芽100%本格派ビール

『HINANO TAHITI』

モンドセレクション最高金賞の美味しさ。

常に品質を維持するために努力を怠ることのない製造者へ贈られる賞。それがモンドセレクション最高金賞。そんなモンドセレクションの最高金賞を経験したビールがこのヒナノビールである。原材料は麦芽とホップのみの麦芽100%の本格派ビールで、飲んだ瞬間にホップの香りを感じる。軽くて爽快な味わいは日本のラガービールに良く似た味のため、日本人にはとても親しみやすく、味も濃くなく、甘すぎず、ライト感覚で大変飲みやすくなっているので女性にもオススメの一品である。



今しか、
手に
入らない!!

Tahiti Festa
限定ラベル!

2012年9月15日(土)~17日(祝・月)

今年もお台場 VenusFortで開催される日本初オンラインタヒチのイベント【Tahiti Festa 2012】その、[Tahiti Festa]と[HINANO TAHITI]がコラボした限定生産ラベルが発売されました!! PatitifaTAHITIが出店する、各種イベント会場やPatitifaTAHITIショップで購入できます! 右ページのお店でもお飲みいただけます。

ご注文やお問い合わせはこちら (株) タヒチプロモーション 045-321-0893



※限定生産のため、
無くなり次第販売終了致します。

HINANO TAHITI

日本でヒナノビールが飲めるお店!

HINANO ビールが飲めるお店

検索

HAWAIIAN LOCAL DINING MAHALOHA ハワイアンローカルダイニングマハロハ



爽やかなHAWAIIの風を感じるダイニングバー
当店のNO.1オススメメニュー「ノースショア発祥の
ガーリックシュリンプ」、蟹つきの丼を香ばしく、特製
ノースとガーリックで炒めた「オノリシャスな一品」
ハワイやタヒチから来たビールと相性抜群!! 保土ヶ谷のハワイで南国風を感じてください。

【ハワイアンローカルダイニングマハロハ】
神奈川県横浜市保土ヶ谷区北山町162 ハイツ実業ビル
045-442-7639
AM11:30~AM25:00 定休日:日曜日

Good Spirits Ready グッドスピリッツステディー



お食事酒場の雰囲気でヘルシーフードの盛り付け
提供軽食歩き5分の落ち着いた雰囲気のお店。誕生日
や記念日のサプライズや世界で一つのCDやケーキ等ご用意!!(要予約)ヒナノビールもちろん常備で一人
でも団体でも食事でもほんの一杯でも!

貸切15名一組様。

【Good Spirits Ready】
横浜市神奈川区鶴屋町1-7-5 VTビル4F
045-320-2488
平日~木曜 18:00~03:00 土・日・祝 18:00~05:00
日・祝 17:00~02:00 定休日:無休

KARAKUSA LUSH DINING カラクサ ラッシュ ダイニング



東横線のオシャレ店No.1に呼び出「KARAKUSA」!!
店内はソファー席はもちろん、カウンターで一人ゆったりも
たりも入店のお店で、2次会・誕生日会等のサプライズも安心してお楽しみ(預け直す)人気スポーツ中継も
大型スクリーンで行っておりますので、是非Hinano Beerを飲みながら楽しんで帰って下さい♪

【KARAKUSA LUSH DINING】
神奈川県横浜市西区西町1-3-9 開発ビル1F
045-311-2303
18:00~翌5:00 定休日:21/1~1/3
日12:00~23:30(サンデーランチあり)

南国スタイル・レストランバー BENCH ベンチ



爽やかな人気店!ハイアジア料理!居酒屋バー!おしゃれ!大人気!!
皮質のソファ内だけを使ったタコライスやハワイの定番ココモコは絶品♪辛めなグリーンカレーをはじめ、
アジア・ハワイアンを中心としたオリジナリティ溢れるアイランドスタイルレストラン&バー HINANO Beerにもってこいの雰囲気です!!

【南国スタイル・レストランバー BENCH】
神奈川県横浜市西区西町1-16-16
045-316-6874
11:30~15:00/17:00~24:00(03:00)
定休日:ランチ・月曜日

カジュアル居酒屋 ラ・マック



ゆっくりくつろいで美味しいお酒とお料理を楽しめるお店です。
上大岡駅徒歩1分にある知る人ぞ知る隠れが的カ
ジュアル居酒屋。ヒナノビールをはじめとする世界10
カ国以上のビールがALL500円!また、ここでしか食
べられない「海賊ドリア」は思いカレー風味のドリア。
その迫力ソット・コロッケも大人気!

【カジュアル居酒屋 ラ・マック】
神奈川県横浜市西区上大岡東1-1-28 上大岡ビル3F
045-844-5557
17:00~24:00 定休日:日曜日

ホテルキャメロットジャパン スタビアナ



シェフ自慢の家庭的なもてなしランチバイキングなど毎日チェック
新鮮な食材を使った地中海料理(イタリアン/本格フレンチ/フランス料理)をご堪能頂けます。ランチは
ブッフェスタイル、ディナーはコース料理がお楽しみ頂けます。特別な日を演出・レストランウェディング等
も当店にお任せ下さい!

【ホテルキャメロットジャパン】
横浜市西区北幸1-17-3 ホテルキャメロットジャパンB
045-813-3537 定休日:無休
7:00~10:00(朝食) 11:30~15:30(ランチ)
17:00~22:00(ディナー) 完全予約制 前日までに予約!

やきとり & B A R 島乃膳



当店【Facebook】[いいね!]してくれるとヒナノビール¥500
落ち者いた空氣と柔軟な雰囲気で一息ついでリラックス、地酒、焼酎、梅酒、お酒の品揃えも自信があります;
新鮮な島舟で料理長が焼き上げる焼き鳥は絶品、
その第一品料理も大抵ヒナノビール、カクテルが飲める
隠れ家としてぜひ一度ご来店ください。

【やきとりとまぐさ 島乃膳】
神奈川県横浜市桜木町1-19 マルコシビル1F
045-213-2151
17:00~03:00(L.O.04:00)

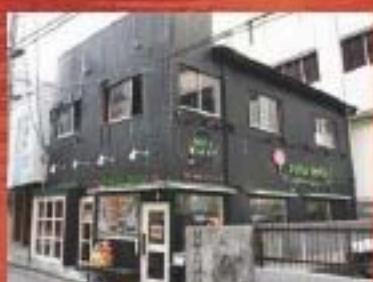
Good Spirits Unite 横浜



ダーツあり!バーあり!プロジェクターもある人気店♪
スタイルッシュな店内は20名~貸し切りOK!モートー
ンのお洒落な店内、赤いカウンター席がポイント!
ダーツしながらHinano Beerなんていかがでしょうか?
本格的なDJブースも完備!貸切でクラブイベントも
OK!各種イベントご相談ください♪

【Good Spirits Unite 横浜】
神奈川県横浜市西区西宮町1-12-18 新倉ビル2F
045-323-1121
[月]18:00~03:00 [火・水・木・金]18:00~04:00
[日・祝]17:00~02:00 定休日:無休

横浜一軒家カフェ rokucafe



人気の横浜家カフェが一軒家カフェにリニューアル♪
カフェ好き必見の「Ice King」の食程も多數揃え、オ
シャレなPOPアートのペイントなど遊び心満点♪料理
もrokucafeオムライスからデザートまでこだわり抜いた
品々をご用意!! Hinano Beerを飲みながら幸せな時をお過ごしください!!

【横浜一軒家カフェ rokucafe】
神奈川県横浜市西区北幸2-11-23
045-311-54114
11:30~23:30 定休日:日中無休

BLENDMEISTERCAFE ブレンドマイスター カフェ



日本で唯一!アカアリウムカウンター
ホテルサンルート有明一階にあります。カフェ&バー、
ブレンドマイスター カフェで御座います。機械ビールが
運営するお店なので生で地ビールが楽しめるほか、本
物の魚が泳ぐアカアリウムバー カウンターは必見です。
有明にお越しの際はぜひ一度お立ち寄りくださいませ。

【BLENDMEISTERCAFE】
東京都江東区有明4-6-4 ホテルサンルート有明1F
03-5530-0484
平日 09:00~24:00(LO23:00) 定休日:無休
日・祝 09:00~23:00(LO22:00)

HAWAIIAN RESTAURANT



ウッドリーなエントランスを抜け、
一步店内に入ればそこはすっかり
ハワイな空間。
心地よい音楽と陽気なスタッフが
お出迎えいたします。



Lunch; 11:30~15:00 (Lo. 14:30)

Dinner; 18:00~23:00 (Lo. 22:30)

不定休

東京都港区台場 1-4-1

お台場海浜公園内 マリンハウス2階

ご予約、お問い合わせは… 03-5500-3112

www.hawaiiankula.me

www.facebook.com/#!/HawaiianRestaurantKula



HAWAIIAN DINING

TIKI TIKI

各種発表会など
会場にどうぞ!!

バード演奏可!
事務をご用意承ります!

ハワイアンカルチャースクール
フラハラウ・ハワイアンバンドの皆様へ
各種発表会、フラバーティなどの会場にどうぞ!!

音響設備設置使用料無料、DVD・CD・MDプレイヤー完備
スクリーン、マイク等、各種無料料
他、DVD・CD・MD、機材等の持ち込みも自由です。
※是非、下見にご来店ください。その他、お気軽にお相談ください。

一杯でリゾート!
ALOHA TIKITIKI
店内に入ればそこはもうハワイ!!

「癒しのハワイ」をコンセプトにしたテーマダイニング。
南国情緒たっぷりの店内で見るフラ&タヒチアンダンスショーと
色鮮やかなトロピカルカクテルの数々。
ティキティキは一杯でリゾート気分に浸れる本格的リゾートダイニングです。

トロピカルドリンクは
20種類以上ご用意!

ティキティキ 横浜店

Tel. 045-312-3397



神奈川県横浜市神奈川区鶴屋町2-17-1

相鉄岩崎ビルB1F

[営業時間] 月~金 17:00~23:30(土~24:00)
土日祝 16:00~23:00(土曜日~24:00)

[定休日] 年中無休(12/31~1/3は休業)

<http://r.gnavi.co.jp/g851564/>

ご予約受付中! ■最大150名様

お料理コースは2,500円から
ご用意。飲み放題もご用意して
おります。半個室も4組まで
ございます。お気軽お問い合わせ
しております。

QRコード



ティキティキ 新宿店 Tel. 03-3226-0996



東京都新宿区新宿3-4-8

京王フレンテ新宿3丁目 4F

[営業時間] 17:00~23:30
[定休日] 年末年始2月・6月のビル休館日

<http://r.gnavi.co.jp/g068224/>

ご予約受付中! ■最大300名様

お料理コースは3,000円から
ご用意。飲み放題もご用意して
おります。飲み放題90分、200分、
120名様ございます。

QRコード

QRコード



TIKI TIKI

お得な
店舗共通クーポン

20%OFF

さらに月・火曜日なら
ドリンク1杯プレゼント

*店内でお食事された方対象。
*代客との併用不可。
*ディナータイムのみ有効。
*1グループ1枚OK。
*割引上限¥5,250

有效期限: 2013年5月31日



携帯で感じる・学ぶ タヒチ 『ヒメネタヒチ』

日本人気ダンサーKaoru
「タヒチアンダンサー
への道」



彼女のタヒチとの
出会い・留学・ダン
サー修行をドキュ
メントレポート



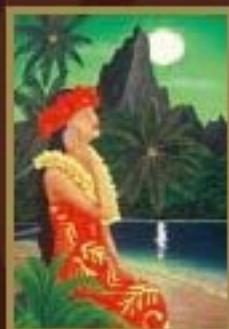
タヒチの神話・文化を学ぶ
「タヒチに魅せられて」

KIKIによるタヒチに残る神話や文化
を紹介



画面から感じるタヒチ

タヒチの色鮮やかな風景の写真や人
気イラストレーターHILO KUMEのタ
ヒチをテーマにしたイラストを配信



タヒチから届く日常レポート「今日のタヒチ」
「今日のモーレア」「今日のライアテア」

タヒチ在住の日本人の方々から日常のタヒチの様子
やイベントの様子などをお届け！！まだ未だ未知の
タヒチ。携帯でいろんな情報を仕入れてみませんか？



今のタヒチ、タヒチアンダンスを知る
「ミスタヒチ2010レポート」

ミスタヒチ2010年ボエヘレ・ウィルソン。タヒチアン
教室主宰し教壇でも指導する彼女が今のタヒチのお
すすめスポットやタヒチの日常を紹介



着信音もアラームもタヒチアン



オテアやアバリマサウンド
からタヒチのコンテンポラリーサウンドまでタチチア
ンミュージックを繰り返し配信!!
着うたフルもまもなくサー
ビス開始!!

ヒメネタヒチへのアクセスは携帯から

<ドコモ>

メニューリスト→「6」動画音楽 着うた/着モーションy→「2」
Rock/Club/洋楽→「HIMENE TAHITI」

<au>

au one top→カテゴリ(メニューリスト)→着うた→ワールドミュー
ジック→「HIMENE TAHITI」

<ソフトバンク>

メニューリスト→着うた・着信メロディー→着
うた→ワールドミュージック→「HIMENE
TAHITI」

*au SoftBankは2012年3月より順次オープン！！
※スマートフォンも2012年4月以降順次オープン



Polynesiaの伝統文化 “TATAU”との出会い

横浜スタジアムそばのタトゥースタジオ



TATTOO STUDIO
Tiare Yokohama ~タトゥースタジオ ティアレヨコハマ~

女性アーティストによるオリジナルデザインを作成します
初めての方でも安心できるようサポートしております
衛生完備・ディスポーザブルを実践したスタジオです
お気軽にお問い合わせください

横浜市中区日本大通り
080-6786-5511
studio_tiare@yahoo.co.jp
<http://tiare-is-mine.net/>



情熱的でロマンチックなタヒチアンダンスのアイテム

FETIA-TAHITI

フェティアタヒチは、タヒチアンダンス商材を主とした南国リゾートブランドです。

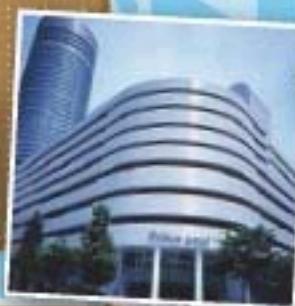
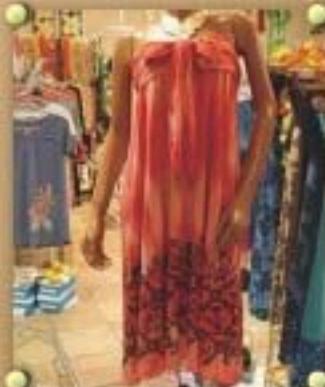
本場の直輸入商材や国内有名オリジナルメーカー商材をお取り扱いしております。

Mico バレオなども揃えておりますので是非お立ち寄りください♪

オススメ商品

エニュウエイワンピース 6,930円(税込)

自分の好みのスタイルで自由に着こなすワンピース登場!
色も3色バリエーションがあり、海でも普段着でも用途に合わせて着こなせる今人気のアイテム♪



お台場タヒチフェスタなど出展決定! 詳しくは

フラビクシー

検索



FETIA TAHITI
横浜ワールドポーターズ店

TEL: 045-222-2272

住所: 横浜市中区新港2丁目1号
横浜ワールドポーターズ 2F ウッドストリート
みなとみらい線「みなとみらい」駅
または「馬車道」から徒歩5分

フラビクシー新横浜
プリンスベベ店

TEL: 045-471-7578

住所: 横浜市港北区新横浜3-4
新横浜プリンスベベ 2F Hula-pixy
※JR 東海道新幹線又は横浜線並びに市営
地下鉄「新横浜」駅 徒歩2分



FETIA-TAHITIはフラビクシーのブランド名です。



タヒチ アナタに届けたい国がある

タヒチと日本の架け橋になりたくて、私たちは活動しています。

■TAHITI×JAPON
(Free Paper)

■TAHITI×JAPON
(Radio program)

■TAHITI×JAPON
(TV program)

■TAHITI ORA
JAPAN TOUR 2012
(Tahitian Dance show)

■TE MANA TAHITI
(Tahitian Dance show)

■Mauruuru Roa
Ora Tahiti
(Tahitian Dance show)

■TAHITI PROMOTION
SNS

□twitter

□facebook

□ameba ブログ

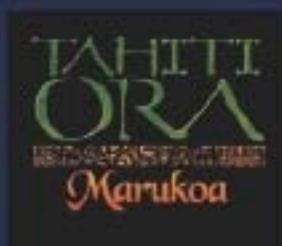
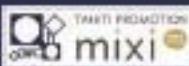
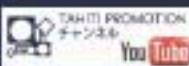
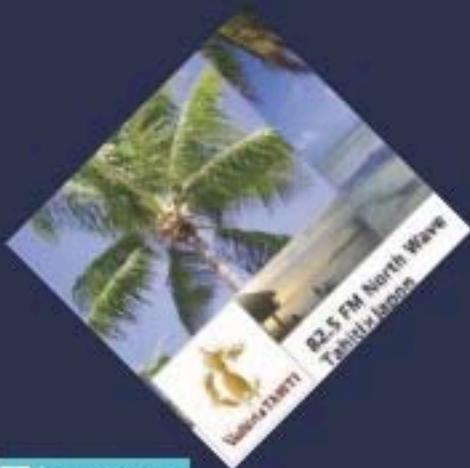
□mixi

□You Tube

□USTREAM

□Picasa

■Patitifa TAHITI
(TAHITIAN SHOP)



お問い合わせ

株式会社タヒチプロモーション

〒221-0844 神奈川県横浜市神奈川区沃須3-1 東興ビル 2F

Tel:045-321-0693 Fax:045-321-0624

3日間お台場が
タヒチで染まる!!
お台場 Venus Fort

入場無料

Tahiti Festa 2012

日本国内のタヒチアンダンサーがお台場に集結!!
日本初の入場無料のオンラインタヒチのイベント!!



タヒチ語で
Ori(ダンス)、Tahiti(タヒチ)。



キッチンがドッキングされた
移動式舞台。



タヒチアンアーティストの
絵画を展示。



タヒチフェスタに登場!!



おみやげやアパレル等の
様々な商品が並ぶ市場。



タヒチフェスタラベルの
ヒナノビールを販売。



タヒチ語で子ども、
キッズコーナーも展開。

2008年横浜からスタートしたタヒチフェスタ。

タヒチの魅力、文化を通じて大人から子どもまでどなたでも無料で気軽に楽しめるイベントです。日本国内に点在するタヒチアンダンサーを、一同に集結させ、魅惑的なタヒチアンダンスステージや、タヒチの文化、アパレルや雑貨等の販売、タヒチアンフード、ドリンクを展開。より身近にタヒチを通じた幸せや豊かさ、伝統や思いやりを感じていただける内容が盛りだくさん!!来場動員目標15万人を見込み!!

出展者/出演者募集中!!

お問合せ

株式会社タヒチプロモーション
☎045-321-0693 info@tahiti.co.jp
<http://tahiti.co.jp/tahitifesta>

2012.
9.15(土).16(日).17(月・祝)

お台場ヴィーナスフォート

時間:11:00~21:00

住所:〒135-0064 東京都江東区青海1-3-15

入場:無料

内容:タヒチアンダンス、物販、飲食、キッズ、アート、カルチャー

主催:タヒチプロモーション

協賛:大原製薬株式会社

協力:タヒチ観光局、エア タヒチ ヌイ、森ビル(株)、(株)アムラックス トヨタ、(株)NEXT



TAHITI PROMOTION
<http://tahiti.jp/>